



Per la diffusione immediata: 15/05/2015

IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE CUOMO AGGIORNA SULLA BONIFICA DELLO SVERSAMENTO E SULLE INDAGINI RELATIVE ALLA CENTRALE NUCLEARE DI INDIAN POINT

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha reso noto oggi il seguente aggiornamento sulla bonifica dello sversamento e sulle indagini relative al recente incendio al trasformatore presso la centrale nucleare di Indian Point a Westchester.

“Da quando si è verificato l’incendio della settimana scorsa a Indian Point, la nostra amministrazione ha adottato un approccio pratico ed energico, per investigare sulle cause dell’incidente e sorvegliare l’accuratezza della bonifica” ha affermato il Governatore Cuomo. “Continueremo a lavorare con i nostri partner federali per indagare sulla situazione e garantire la sicurezza dell’impianto e dell’ambiente circostante, nel fiume Hudson e fuori”.

A metà settimana:

- 86.000 galloni di petrolio misto ad acqua in forma liquida sono stati estratti dall’area del fossato e del trasformatore e pompati in serbatoi di stoccaggio e nel separatore d’olio presente in loco (alla data del 15 maggio 2015).
- Sono stati recuperati 2.271 galloni di petrolio del trasformatore (alla data del 13 maggio 2015).
- Entergy ha spostato oggi il trasformatore danneggiato e l’ha trovato vuoto. In precedenza aveva riferito che conteneva ancora 900 galloni di petrolio del trasformatore.

Aggiornamento sullo sversamento e la bonifica ambientale:

L’appaltatore Clean Harbors continua a rimuovere schiuma, acqua e petrolio dal luogo dell’incendio, dal trasformatore, dalle strutture di contenimento secondario e dal sistema per le acque pluviali e di drenaggio che conduce al fiume Hudson. Sono in corso le attività per quantificare l’entità totale dei liquidi (petrolio del trasformatore, acqua e schiuma antincendio) dispersi nel sistema e nell’ambiente. Il trasformatore incendiato aveva una capacità di 24.300 galloni; non si sa quanto petrolio del trasformatore sia stato bruciato nel corso dell’incendio. Una

stima complessiva del petrolio recuperato sarà disponibile appena saranno svuotati i fossati di contenimento secondario. In questo momento, la maggior parte del contenuto dei fossati di contenimento è stato rimosso da Clean Harbors.

Nel fiume vicino al sito della centrale, sono ancora collocati sbarramenti e materiali assorbenti. L'appaltatore Miller Environmental ha dispiegato 1.900 piedi di sbarramento di contenimento intorno al sito. Viene controllato quotidianamente e, se occorre, sostituito. Il DEC e Miller Environmental continuano a indagare sulle segnalazioni di lucentezze d'olio sul fiume Hudson, ma non vi sono più lucentezze visibili nello sbocco.

Anche la Guardia costiera degli Stati Uniti, accompagnata dal personale del DEC che si occupa di sversamenti, continua a ispezionare le attività di recupero sul terreno e nel fiume e ha raccolto campioni di petrolio da utilizzare per identificare le specifiche delle lucentezze di petrolio sul fiume.

L'unità del DEC che si occupa di habitat sta anche ispezionando possibili aree con macchie d'olio, provvedendo al tempo stesso alla sorveglianza di ogni bonifica sulla spiaggia/linea costiera compiuta da Miller Environmental. Miller Environmental ha ripulito varie aree della linea costiera e della spiaggia, tra cui lo Stony Point Battlefield State Historic Park, l'area della 61 Beach Road a Stony Point, il Vincent A. Clark Park e l'area di River Road e Fifth Street. Tutte le zone sono nella contea di Rockland.

La Commissione del Palisades Park è stata informata circa la spiaggia interessata nello Stony Point State Park. Miller Environmental sta attualmente bonificando la sabbia con macchie di petrolio in tale area. Il piano prevede la bonifica completa in tutte le zone interessate dall'episodio della settimana scorsa.

Il Dipartimento statale della conservazione ambientale chiede a chiunque noti lucentezze nella zona di rivolgersi alla linea diretta per gli sversamenti del DEC (DEC Spills Hotline), al numero 1-800-457-7362. Le segnalazioni di lucentezze saranno sottoposte a indagini da parte di operatori di intervento statali o federali e appaltatori privati.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418